LEGISLATION
4 NOV. 1955
Transmis à M. - 1 Coördinatie-bureau

ML. L.4865/1/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 4e Augustus 1955 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 25 September 1947 houdende instelling van de veiligheids- en gezondheidsorganen in de mijnen, ondergrondse groeven en graverijen", heeft de 11e Augustus 1955 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 4 août 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 25 septembre 1947 instituant des organes de sécurité et d'hygiène dans les mines, minières et carrières souterraines", a donné le 11 août 1955 l'avis suivant :

Opmerking betreffende de techniek van het ontwerp.

Het aantal wijzigingen, die het ontwerp in het besluit van de Regent van 25 September 1947 aanbrengt, deels door reeksen van woorden door andere te vervangen, deels door talrijke artikelen te vervangen door nieuwe artikelen bis, ter en quater, is zo groot, dat het aanbeveling zou verdienen de enkele overblijvende bepalingen van het besluit van 1947, die overigens zelf door het onderhavige ontwerp worden gewijzigd, en de nieuwe die door het ontwerp worden ingevoegd, in een enkel besluit samen te brengen. Zulks zou het voordeel hebben, dat belangstellenden de tekst gemakkelijker kunnen naslaan en zou derhalve aan een betere wetgevingstechniek beantwoorden.

Opmerkingen betreffende de artikelen.

Het nieuwe artikel 6, dat door artikel 3 van het ontwerp wordt ingevoegd, ware als volgt te lezen :

"Artikel 6.-

In elke exploitatiezetel is het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen als volgt samengesteld :

1. leden die de directie van de onderneming vertegenwoordigen :

   a. het ondernemingshoofd of, bij verhindering, zijn gemachtigde, die hem eveneens als voorzitter vervangt ;

.../...

b. het hoofd van de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen of, bij verhindering, zijn plaatsvervanger, en, indien het ondernemingshoofd hen daartoe uitnodigt, zijn adjuncten ;

c. een geneesheer en een sociale assistente van de medische of van de sociale dienst welke de onderneming eventueel heeft ingericht ; beiden worden door het ondernemingshoofd aangewezen ;

d. de afgevaardigden, door het ondernemingshoofd gekozen om de afvaardiging volledig te maken. Dezen worden gekozen uit de technici van de onderneming die met een functie in de leiding zijn belast;

2. leden die de arbeiders vertegenwoordigen ... (voorts zoals in het ontwerp, behalve het laatste lid) ... ".

De Raad van State heeft voorheen opmerkingen gemaakt aangaande de wettigheid van sommige voorschriften van het ontwerp van koninklijk besluit betreffende de wijze van verkiezing van de leden van de comité's voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen. Op grond hiervan dienen de bepalingen van het laatste lid te vervallen.

Het begin van het nieuwe artikel 6 ter, dat artikel 5 van het ontwerp wil invoegen, dient, gelet op de wijzigingen in het nieuwe artikel 6 bis, als volgt te worden gelezen :

.../...

"Artikel 6 ter.-

Het aantal leden die de directie van de onderneming vertegenwoordigen, mag niet groter zijn dan :

a. het aantal leden ... (zie ontwerp) ...

b. het aantal afgevaardigden ... (zie ontwerp) ... ".

Het nieuwe artikel 6 quater, ingevoegd bij artikel 6, is de herhaling van het voorschrift van artikel 3 van het besluit van de Regent van 13 Juni 1949.

In het vierde lid van artikel 7 kan het woord "desnoods" vervallen.

Volgens de redactie van het voorlaatste lid van artikel 7 kan het comité voor veiligheid en gezondheid alleen dan door een ambtenaar van de inspectiediensten worden bijeengeroepen, wanneer het comité om diens aanwezigheid heeft verzocht. Wil de Regering aan sommige ambtenaren van de administratie de bevoegdheid geven het comité ambtshalve bijeen te roepen, zonder dat om hun aanwezigheid is verzocht, dan behoort de tekst te worden omgewerkt. In elk geval kan, in de Franse tekst, het onnodige woord "réunir" vervallen.

.../...

In geval van onenigheid kan het comité een beroep doen op de hoofdingenieur-directeur. Bij de lezing van de tekst vraagt men zich af, of daartoe ook met eenparigheid van stemmen moet worden besloten dan wel of met de gewone meerderheid van stemmen kan worden volstaan.

Het woord "steeds" in de laatste volzin van het laatste lid van artikel 7 kan achterwege blijven.

Het eerste lid van het nieuwe artikel 8 ware als volgt te lezen :

"Artikel 8.-

Wanneer het werkliedenpersoneel van de exploitatiezetel ten minste tweehonderd arbeiders telt, kan het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in afdelingen worden gesplitst. Deze afdelingen zijn aan dezelfde regelen inzake de werkwijze als het comité onderworpen".

In artikel 14 verdient het stellen van nieuwe opschriften de voorkeur boven wijziging van de bestaande.

Overigens ware het artikel als volgt te lezen:

.../...

Artikel 14.-

§ 1. De opschriften van de hoofdstukken II, III en IV van hetzelfde besluit worden onderscheidenlijk door de volgende opschriften vervangen :

"Hoofdstuk II. Dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen"; "Hoofdstuk III. Comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen"; "Hoofdstuk IV. Provinciale comité's voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen".

§ 2. In de tekst van hetzelfde besluit worden de woorden "dienst voor veiligheid en gezondheid", "hoofd van de dienst voor veiligheid en gezondheid", "comité voor veiligheid en gezondheid", "provinciale comité's voor veiligheid en gezondheid" overal onderscheidenlijk vervangen door de woorden "dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen", "hoofd van de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen", "comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen" en "provinciale comité's voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen".

Bij artikel 15 zijn de volgende opmerkingen te maken :

1° artikel 4 van het ministerieel besluit van 29 Mei 1948 is door een besluit van 30 September 1950 gewijzigd. Het ontwerp moet terzake worden aangevuld;

2° artikel 15, 2°, heft artikel 2, eerste lid, van het ministerieel besluit van 18 Augustus 1948 op. Artikel 2 van dit besluit dient echter alleen om artikel 6 van het ministerieel besluit van 29 Mei 1948 te vervangen.

.../...

Derhalve ware het technisch beter en ook juister, artikel 6 van het ministerieel besluit van 29 Mei 1948 met zoveel woorden te noemen en voorts de betreffende bepaling over te brengen naar 1° van artikel 15, waar de overige op te heffen bepalingen van dat besluit worden vermeld.

Volledige opheffing van artikel 6 zou overigens gepaard kunnen gaan met opheffing van alle overblijvende bepalingen van het besluit van 18 Augustus 1948; de bepaling welke de Regering wil handhaven, namelijk het tweede lid, kan desgewenst nog worden overgenomen. Genoemd besluit telt drie artikelen. Artikel 1 heeft sedert lang geen uitwerking meer en de opheffing van de artikelen 2 partim en 3 is reeds door het ontwerp in het vooruitzicht gesteld.

Mocht de Regering op deze wenk ingaan, dan zou het tweede lid van artikel 6 van het ministerieel besluit van 29 Mei 1948, dat van kracht blijft, als artikel 14 bis dienen te worden ingevoegd in het besluit van de Regent van 25 September 1947.

Daartoe zou in het onderhavige ontwerp een artikel moeten worden ingevoegd na artikel 12, terwijl de artikelen 13, 14, 15, 16 en 17 vernummerd zouden moeten worden.

De artikelen 13 en 15 van het ontwerp kunnen beter als volgt worden gelezen :

.../...

" Artikel 13.-

In hetzelfde besluit wordt een artikel 14 bis ingevoegd , luidend als volgt :

"Artikel 14 bis.- De arbeiders van de ondergrond die zijn aangewezen om in de comité's van veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen of in de bijzondere secties daarvan zitting te hebben, worden tegen het normale uurloon bezoldigd. Hetzelfde geldt voor de overige leden van het personeel wanneer de zittingen tijdens de arbeidsuren plaats hebben".

Artikel 15.-

Opgeheven worden :

1° de artikelen 3, 5 en 7 van het ministerieel besluit van 29 Mei 1948 tot uitvoering van het besluit van de Regent van 25 September 1947 houdende instelling van de veiligheids- en gezondheidsorganen in de mijnen, ondergrondse groeven en graverijen, en de artikelen 4 en 6 van hetzelfde besluit, onderscheidenlijk gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 September 1950 en het ministerieel besluit van 18 Augustus 1948;

2° het ministerieel besluit van 18 Augustus 1948 tot uitvoering van het besluit van de Regent van 25 September 1947 houdende instelling van de veiligheids- en gezondheidsorganen in de mijnen, ondergrondse groeven en graverijen ".

Observation concernant la technique du projet.

Le projet apporte de telles modifications à l'arrêté du Régent du 25 septembre 1947, tant en remplaçant dans l'ensemble de cet arrêté une série de mots par d'autres mots, qu'en remplaçant un grand nombre d'articles par des dispositions nouvelles, insérées sous des articles bis, ter et quater, qu'il s'avère préférable de rassembler dans un seul arrêté les quelques dispositions restantes de l'arrêté de 1947, d'ailleurs elles-mêmes modifiées par le présent projet, et les dispositions nouvelles qu'insère le projet. Ce procédé présenterait l'avantage pour les intéressés de faciliter la consultation du texte et serait, dès lors, d'une meilleure technique législative.

Observation relative aux articles.

Le nouvel article 6, inséré par l'article 3 du projet, serait mieux rédigé de la manière suivante :

"Article 6.

Dans chaque siège d'exploitation, le comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail est composé comme suit :

1. membres représentant la direction de l'entreprise :
   a. le chef d'entreprise ou, en cas d'empêchement, son délégué qui le remplace également à la présidence;
   b. le chef du service de sécurité et d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ou, en cas d'empêchement, son suppléant, et ses adjoints, si le chef d'entreprise les y convie;
   c. un médecin et une assistante sociale du service médical ou du service social organisé éventuellement par l'entreprise et désignés par le chef d'entreprise;

.../...

d. les délégués choisis par le chef d'entreprise pour compléter la délégation.

Ceux-ci sont choisis parmi les techniciens de l'entreprise chargés d'un poste de direction;

2. membres représentant les travailleurs ...(la suite comme au projet, sauf en ce qui concerne le dernier alinéa)".

Le Conseil d'Etat a formulé des observations sur la légalité de certaines dispositions du projet d'arrêté royal relatif au mode d'élection des membres des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux du travail. Les dispositions du dernier alinéa devraient par voie de conséquence être omises.

Le début du nouvel article 6 ter, introduit par l'article 5, devrait, en raison des modifications proposées au nouvel article 6 bis, être rédigé comme suit :

"Article 6ter.-

Les membres représentant la direction de l'entreprise ne peuvent être en nombre supérieur: ... (la suite comme au projet) ...".

Le nouvel article 6 quater, introduit par l'article 6, est la reproduction de l'article 3 de l'arrêté du Régent du 13 juin 1949.

Les mots "s'il y a lieu" au quatrième alinéa de l'article 7 peuvent être omis.

.../...

Tel qu'il est rédigé, le pénultième alinéa de l'article 7 ne permet la convocation du comité de sécurité et d'hygiène par un fonctionnaire des services d'inspection que si sa présence a été sollicitée par le comité de sécurité et d'hygiène. Si le Gouvernement entend donner à certains agents de l'administration le pouvoir de convoquer d'office le comité, sans que leur présence ait été sollicitée, le texte devrait être remanié. De toute façon, le mot "réunir" peut être omis, car il est inutile.

En cas de désaccord, le comité pourra faire appel à l'ingénieur en chef-directeur. A la lecture du texte, on se demande si cet appel doit, lui aussi, réunir l'unanimité ou si la simple majorité des voix suffit.

Le mot "toujours" à la dernière phrase du dernier alinéa de l'article 7 peut être omis.

Le nouvel article 8, premier alinéa, gagnerait à être rédigé de la manière suivante :

"Article 8.-

Lorsque le personnel ouvrier du siège d'exploitation compte au moins 200 travailleurs, le comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux du travail pourra se diviser en sections. Celles-ci sont soumises aux mêmes règles de fonctionnement que le comité".

A l'article 14, il s'indiquerait de prévoir de nouveaux intitulés, plutôt que d'insérer des mots dans les intitulés existants.

.../...

Cet article gagnerait, en outre, à être rédigé comme suit :

"Article 14.-

§ 1er. Les intitulés des chapitres II, III et IV du même arrêté sont remplacés respectivement par les intitulés suivants : "Chapitre II. Service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail"; "Chapitre III. Comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail"; "Chapitre IV. Comités provinciaux pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail".

§ 2. Partout dans le texte du même arrêté, les mots : "Service de sécurité et d'hygiène", "chef du service de sécurité et d'hygiène", "Comité de sécurité et d'hygiène", "Comités provinciaux pour la sécurité et l'hygiène", sont remplacés respectivement par les mots : "Service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail", "chef du service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail", "Comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail" et "Comités provinciaux pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail" .

L'article 15 appelle les observations suivantes :

1° l'article 4 de l'arrêté ministériel du 29 mai 1948 a été modifié par un arrêté du 30 septembre 1950. Le projet devrait être complété sur ce point;

2° l'article 15, 2°, prévoit l'abrogation de l'article 2, alinéa 1er, de l'arrêté ministériel du 18 août 1948. Or, l'article 2 de cet arrêté n'a pour objet que le remplacement de l'article 6 de l'arrêté ministériel du 29 mai 1948.

.../...

Il serait, dès lors, de meilleure technique et plus exact de procéder à l'abrogation voulue par la référence à l'article 6 de l'arrêté ministériel du 29 mai 1948 et de prévoir cette abrogation au 1° de l'article 15 qui concerne les autres dispositions abrogées de cet arrêté.

L'abrogation complète de l'article 6, quitte à en reprendre la disposition que le Gouvernement entend maintenir en vigueur, c'est-à-dire l'alinéa 2, permettrait d'ailleurs l'abrogation de tout ce qui subsiste de l'arrêté ministériel du 18 août 1948. Cet arrêté ne comporte que trois articles. L'article 1er a depuis longtemps épuisé ses effets et l'abrogation des articles 2 partim et 3 est d'ores et déjà prévue par le projet.

Si le Gouvernement se ralliait à la suggestion formulée ci-avant, la disposition de l'article 6 de l'arrêté ministériel du 29 mai 1948, qui demeurerait en vigueur, devrait être introduite dans l'arrêté du Régent du 25 septembre 1947 sous forme d'un article 14 bis.

A cette fin, un article devrait être inséré dans le projet à la suite de l'article 12 et la numérotation des articles 13, 14, 15, 16 et 17 devrait être modifiée en conséquence.

Les articles 13 et 15 du projet pourraient être rédigés comme suit :

"Article 13.-

Il est inséré dans le même arrêté un article 14bis, rédigé comme suit :

"Article 14bis.-

Les ouvriers du fond, appelés à siéger dans les comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ou dans les sections spéciales, seront rétribués au salaire horaire normal. Il en sera de même pour les autres membres du personnel lorsque les séances auront lieu pendant la durée du travail".

"Article 15.-

Sont abrogés :

1° les articles 3, 5 et 7 de l'arrêté ministériel du 29 mai 1948, pris en application de l'arrêté du Régent du 25 septembre 1947 instituant des organes de sécurité et d'hygiène dans les mines, minières et carrières souterraines, et les articles 4 et 6 du même arrêté, modifiés respectivement par l'arrêté ministériel du 30 septembre 1950 et l'arrêté ministériel du 18 août 1948;

2° l'arrêté ministériel du 18 août 1948, pris en application de l'arrêté du Régent du 25 septembre 1947 instituant des organes de sécurité et d'hygiène dans les mines, minières et carrières souterraines".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs:	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	J. COYETTE, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F. VAN GOETHEM, J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J. SAROT,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H. MAROY, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE. Le rapport a été présenté par M. MAROY, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. SAROT.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.